

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0105/2003

26 mars 2003

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel
(KOM(2002) 485 – C5-0404/2002 – 2002/0216(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

Föredragande: Mauro Nobilia

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	32
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI	36

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 4 september 2002 förelade kommissionen parlamentet, i enlighet med artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel (KOM(2002) 485 – 2002/0216(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 5 september 2002 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, som utsetts till ansvarigt utskott, och till utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden och utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, som utsetts till rådgivande utskott (C5-0404/2002).

Vid utskottssammanträdet den 2 oktober 2002 hade utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor utsett Mauro Nobile till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 19 februari och 25 mars 2003 behandlade utskottet kommissionens förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till lagstiftningsresolution med 38 röster för och 7 röster emot.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen Caroline F. Jackson (ordförande), Mauro Nobile (vice ordförande och föredragande), Alexander de Roo och Guido Sacconi (vice ordförande), Hans Blokland, David Robert Bowe, John Bowis, Hiltrud Breyer, Philip Bushill-Matthews (suppleant för María del Pilar Ayuso González), Martin Callanan, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Jillian Evans (suppleant för Marie Anne Isler Béguin), Anne Ferreira, Christel Fiebiger (suppleant för Pernille Frahm), Karl-Heinz Florenz, Cristina García-Orcoyo Tormo, Robert Goodwill, Françoise Grossetête, Christa Klab, Bernd Lange, Peter Liese, Giorgio Lisi (suppleant för Raffaele Costa), Torben Lund, Jules Maaten, Minerva Melpomeni Malliori, Pietro-Paolo Mennea (suppleant för Marialiese Flemming), Jorge Moreira da Silva, Emilia Franziska Müller, Rosemarie Müller, Riitta Myller, Ria G.H.C. Oomen-Ruijten, Neil Parish (suppleant för Cristina Gutiérrez Cortines), Marit Paulsen, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Yvonne Sandberg-Fries, Karin Scheele, Jonas Sjöstedt, Renate Sommer (suppleant för Eija-Riitta Anneli Korhola), María Sornosa Martínez, Bart Staes (suppleant för Patricia McKenna), Catherine Stihler, Robert William Sturdy (suppleant för Giuseppe Nisticò), Nicole Thomas-Mauro, Antonios Trakatellis och Kathleen Van Brempt.

Yttrandet från utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi återges i betänkandet. Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden beslutade den 18 oktober 2002 att inte avge något yttrande.

Betänkandet ingavs den 26 mars 2003.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel (KOM(2002) 485 – C5-0404/2002 – 2002/0216(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 485¹),
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C5-0404/2002),
 - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor och yttrandet från utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi (A5-0105/2003).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Kommissionen uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra detta förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl –1 (nytt)

(-1) Såsom fastställs i artikel 174 i fördraget skall gemenskapens miljöpolitik bidra till att uppnå målen om att bevara, skydda och förbättra miljön genom att bland annat främja varsamt och rationellt utnyttjande av naturresurserna. Den skall också bygga på försiktighetsprincipen och på principerna att förebyggande åtgärder bör vidtas, att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och att förorenaren skall betala.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT C.

Motivering

Det är viktigt att erinra dem som skall anförtros uppgiften att se till att denna lagstiftning är effektiv om det allmänna sammanhang i vilket den antagits och om de allmänna principerna för gemenskapens miljölagstiftning.

Ändringsförslag 2

Skäl 9

(9) Ditalgalkyldimetylammoniumklorid (DTDMAC) och nonylfenol (inklusive etoxilatderivat av typen alkylfenoletoxilat (APE)) är prioriterade ämnen som på gemenskapsnivå är föremål för riskbedömning i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93 av den 23 mars 1993 om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen, och **vid behov kommer** adekvata strategier för att begränsa riskerna för exponering för dessa ämnen **att** rekommenderas och genomföras inom ramen för andra relevanta gemenskapsinstrument.

(9) Ditalgalkyldimetylammoniumklorid (DTDMAC) och nonylfenol (inklusive etoxilatderivat av typen alkylfenoletoxilat (APE)) är prioriterade ämnen som på gemenskapsnivå är föremål för riskbedömning i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93 av den 23 mars 1993 om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen, och **därför skall** adekvata strategier för att begränsa riskerna för exponering för dessa ämnen rekommenderas och genomföras inom ramen för andra relevanta gemenskapsinstrument.

Motivering

Ditalgalkyldimetylammoniumklorid (DTDMAC) och nonylfenol (inklusive etoxilatderivat av typen alkylfenoletoxilat (APE)) är mycket giftiga ämnen som är svåra att bryta ned biologiskt. Det internationella forskarsamhället rekommenderar att förbud införs mot användningen av dessa ämnen, som för övrigt inte längre används i produktionen av tvätt- och rengöringsmedel (se artikel 7, punkt 1a (ny)).

Ändringsförslag 3

Skäl 14

(14) De nuvarande kraven på primär biologisk nedbrytbarhet skall behållas på en andra nivå för sådana ytaktiva ämnen som inte uppfyller kraven i testerna för bestämning av fullständig biologisk nedbrytbarhet. För ytaktiva ämnen som inte klarar testerna för bestämning av primär biologisk nedbrytbarhet kan det inte genom undantag utfärdas godkännanden

(14) De nuvarande kraven på primär biologisk nedbrytbarhet **liksom kraven som fastställs i den kompletterande riskbedömningen** skall behållas på en andra nivå för sådana ytaktiva ämnen som inte uppfyller kraven i testerna för bestämning av fullständig biologisk nedbrytbarhet. För ytaktiva ämnen som inte klarar testerna för bestämning av primär biologisk nedbrytbarhet kan det inte

för försäljning.

genom undantag utfärdas godkännanden för försäljning.

Motivering

De ytaktiva ämnen som inte uppfyller kraven i de tester som anges i bilaga III, men som klarar de tester som anges i bilaga II, bör underkastas den kompletterande riskbedömningen.

Ändringsförslag 4

Skäl 18

(18) Testmetoderna för bestämning av biologisk nedbrytbarhet hos ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel kan ge olika resultat **och kan därför behöva** kompletteras med ytterligare bedömningar för att de risker som följer av fortsatt användning skall kunna fastställas.

(18) Testmetoderna för bestämning av biologisk nedbrytbarhet hos ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel kan ge olika resultat. **I sådana fall måste dessa resultat** kompletteras med ytterligare bedömningar för att de risker som följer av fortsatt användning skall kunna fastställas.

Motivering

Det bör understrykas att testerna måste vara kompletta. Skulle dessa resultera i olika värden är det absolut nödvändigt att ytterligare tester genomförs.

Ändringsförslag 5

Skäl 21a (nytt)

(21a) Tvätt- och rengöringsmedel får inte vara skadliga vid normal eller förutsebar användning. Mot bakgrund av de särskilda risker de kan innebära för folkhälsan bör ämnen förbjudas som klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska, kategori 1, 2 och 3 enligt direktiv 67/548/EEG. Ett ämne som klassificeras i kategori 3 får undantagsvis användas i tvätt- eller rengöringsmedel om Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter har utvärderat ämnet och funnit att det kan användas i tvätt- och rengöringsmedel.

Motivering

Detta tillvägagångssätt skulle vara i linje med de fastställda principer som ligger som grund för gemenskapslagstiftningen och tidigare lagstiftning såsom den om kosmetiska produkter.

Ändringsförslag 6

Skäl 23

(23) Tillverkare **bör kunna** ansöka om undantag och kommissionen **bör ha möjlighet att** medge sådant undantag enligt kommittéförfarandet i denna förordning.

(23) Tillverkare **har möjlighet att** ansöka om undantag och kommissionen **kan** medge sådant undantag **under iakttagande av bestämmelserna i artikel 6 och** enligt kommittéförfarandet i denna förordning.

Motivering

Kommissionen bör iaktta förordningens bestämmelser när den medger undantag.

Ändringsförslag 7

Skäl 24

(24) Medlemsstaternas behöriga myndigheter **bör kunna** vidta åtgärder för att kontrollera tvätt- och rengöringsmedel på marknaden, men bör undvika att upprepa tester som redan gjorts av behöriga laboratorier.

(24) Medlemsstaternas behöriga myndigheter **kan** vidta åtgärder för att kontrollera tvätt- och rengöringsmedel på marknaden, men bör undvika att upprepa tester som redan gjorts av behöriga laboratorier **och måste särskilt garantera att djurförsök inte upprepas.**

Motivering

Tydligare ordalydelse.

I enlighet med direktiv 86/609/EEG får djurförsök inte utföras om det resultat som eftersöks finns tillgängligt genom en metod som inte kräver djurförsök. Duplicering av djurförsök bör alltså inte förekomma. Principen om undvikande av upprepade tester är inte tillfredsställande - man måste få ett slut på upprepade djurförsök och de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna bör se till att detta sker.

Ändringsförslag 8
Skäl 25

(25) Märkningsbestämmelserna bör fortsätta att gälla, även bestämmelserna i rekommendation 89/542/EEG om märkning av tvätt- och rengöringsmedel som omfattas för att uppnå målet att modernisera bestämmelserna om tvätt- och rengöringsmedel. Särskild märkning införs för att informera konsumenterna om vilka doftämnen och konserveringsmedel som finns i tvätt- och rengöringsmedlen. **Hälso- och sjukvårdspersonal** bör av tillverkaren på begäran kunna få en fullständig förteckning över ett tvätt- och rengöringsmedels alla beståndsdelar för att ha till hjälp när de utreder om det finns ett orsakssamband mellan utvecklingen av en allergisk reaktion och exponering för ett visst kemiskt ämne.

(25) Märkningsbestämmelserna bör fortsätta att gälla, även bestämmelserna i rekommendation 89/542/EEG om märkning av tvätt- och rengöringsmedel som omfattas för att uppnå målet att modernisera bestämmelserna om tvätt- och rengöringsmedel. Särskild märkning införs för att informera konsumenterna om vilka doftämnen och konserveringsmedel som finns i tvätt- och rengöringsmedlen. **Läkare** bör av tillverkaren på begäran kunna få en fullständig förteckning över ett tvätt- och rengöringsmedels alla beståndsdelar för att ha till hjälp när de utreder om det finns ett orsakssamband mellan utvecklingen av en allergisk reaktion och exponering för ett visst kemiskt ämne.

Motivering

Begreppet "hälso- och sjukvårdspersonal" måste ändras, dels av hänsyn till behovet att skydda företagshemligheter, dels därför att tillgången till den fullständiga förteckning över ett tvätt- och rengöringsmedels alla beståndsdelar bör ges till någon vars befogenhet som läkare är tydligt angiven och som är förmögen att ställa diagnos och ordinera behandling, och som har tystnadsplikt.

Ändringsförslag 9
Skäl 27

(27) De tekniska bilagorna till denna förordning skall anpassas enligt kommittéförfarandet.

(27) De tekniska **delarna av** bilagorna till denna förordning skall anpassas enligt kommittéförfarandet.

Motivering

Ändringen är i linje med ändringsförslag 29, vilket skulle innebära att bilaga IA och VIII anpassas enligt lagstiftningsförfarandet.

Ändringsförslag 10
Skäl 28

(28) Tvätt- och rengöringsmedel som uppfyller kraven i denna förordning bör få släppas ut på marknaden utan att detta påverkar andra tillämpliga gemenskapsbestämmelser.

(28) Tvätt- och rengöringsmedel som uppfyller kraven i denna förordning bör få släppas ut på marknaden utan att detta påverkar andra tillämpliga **nationella bestämmelser eller** gemenskapsbestämmelser.

Motivering

Förordningen bör inte påverka nationella bestämmelser som omfattar aspekter på tvätt- och rengöringsmedel som inte regleras genom denna förordning.

Ändringsförslag 11
Skäl 31

(31) De frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll bör **ses över av kommissionen** och om detta är motiverat bör ett **förslag** läggas fram för Europaparlamentet och rådet.

(31) De frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll bör **utvärderas** och om detta är motiverat bör ett **lagstiftningsförslag** läggas fram för Europaparlamentet och rådet **senast den [...] (tre år efter det att denna förordning trätt i kraft). Översynen av fosfatinnehållet bör inbegripa en utvärdering av en successiv avveckling eller begränsning av vissa tillämpningar.**

Motivering

Frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll bör regleras i en särskild ordning eftersom de kompletterar frågor som regleras i förordningen av tvätt- och rengöringsmedel. Då de undersökningar kring dessa frågor som kommissionen har beställt håller på att slutföras uppmanas kommissionen att så snart som möjligt utarbeta ett förslag om reglering på detta område.

Användningen av fosfater i tvätt- och rengöringsmedel och/eller i ytaktiva ämnen för tvätt- eller rengöringsmedel bör behandlas särskilt.

Ändringsförslag 12
Skäl 31a (nytt)

(31a) I enlighet med kommissionens vitbok om en strategi för den framtida kemikaliepolitiken bör kommissionen på gemenskapsnivå och på nationell nivå främja forskning om utveckling och validering av alternativa testmetoder som inte kräver djurförsök samt främja kemikalieindustrins konkurrenskraft i syfte att stimulera till innovation och i synnerhet utveckling av säkrare kemikalier.

Motivering

I resolutionen om vitboken om en strategi för den framtida kemikaliepolitiken kräver parlamentet "att ytterligare resurser omedelbart skall ställas till förfogande för att påskynda utvecklingen och valideringen av flera vetenskapligt garanterade, erkända och standardiserade alternativa testmetoder så att djurförsök skall kunna ersättas då det nya systemet skall genomföras". Användningen av termen "alternativa metoder" som innebär test av annat slag än djurförsök understryker behovet av att toxicitetstester baserade på djurförsök helt och hållet ersätts med alternativa metoder snarare än att antalet djurförsök endast skall minskas. I de fall då finansiering av forskning och sakkunskap behövs för att utveckla och validera nya alternativa testmetoder, bör de metoder som ersätter djurförsök prioriteras i förhållande till dem som endast drar ner på användningen av djur.

Ändringsförslag 13
Skäl 31b (nytt)

(31b) I enlighet med direktiv 86/609/EEG skall man se till att konventionella försöksmetoder i första hand ersätts av validerade alternativa metoder, som inte innefattar användningen av djur, eller om sådana saknas, av metoder som väsentligt minskar antalet försöksdjur som används eller metoder som väsentligt minskar djurens lidande.

Motivering

I enlighet med direktiv 86/609/EEG skall medlemsstaterna främja spridningen av alternativa metoder som inte innefattar användningen av djur. Rådets definition av alternativa metoder inbegriper även metoder som minskar antalet försöksdjur och som minskar djurens lidande.

Ändringsförslag 14
Skäl 31c (nytt)

(31c) Man måste arbeta aktivt för det långsiktiga målet att ersätta alla toxicitetstest baserade på djurförsök och kommissionen bör fastställa en målinriktad tidsplan för denna ersättning.

Motivering

I ändringen för sjunde gången av direktivet om kosmetiska produkter konstateras att kommissionen bör fastställa tidsplaner för tidsfrister för förbud mot utsläppande på marknaden av kosmetiska produkter eller kosmetiska beståndsdelar som testats på djur, samt för förbud mot enskilda test som för närvarande utförs med hjälp av djurförsök. En organiserad utfasning i denna mening av toxicitetstestning baserad på djurförsök för att konstatera påverkan på mänsklig hälsa bör utvidgas till att omfatta ekologisk-toxikologiska slutmål.

Ändringsförslag 15
Artikel 1, punkt 2

2. För detta ändamål fastställs i denna förordning regler för

- biologisk nedbrytbarhet hos ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel, **och**
- märkning av tvätt- och rengöringsmedel.

2. För detta ändamål fastställs i denna förordning regler för

- biologisk nedbrytbarhet hos ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel,
- märkning av tvätt- och rengöringsmedel, **och**
- **begränsning av användning av vissa ämnen och preparat i tvätt- och rengöringsmedel.**

Motivering

Regler om begränsad användning måste också fastställas i förordningen för att målen skall kunna uppnås.

Ändringsförslag 16
Artikel 2, punkt 1

1. tvätt- och rengöringsmedel: ämnen eller preparat som innehåller tvål eller andra ytaktiva ämnen och som är avsedda för **vattenbaserade** tvättprocesser. Tvätt- och rengöringsmedel kan förekomma i olika former (flytande, pulver, pasta, stänger, kakor, gjutna stycken, figurer osv.) för hushållsbruk och/eller för användning vid institutioner och/eller inom industrin. Andra produkter som skall anses ingå i denna definition förtecknas i bilaga I.A.

1. tvätt- och rengöringsmedel: ämnen eller preparat som innehåller tvål eller andra ytaktiva ämnen och som är avsedda **att upplösas i vatten eller andra vätskor** för tvättprocesser **med undantag av ämnen och preparat som omfattas av direktiv 98/8/EG om biocidprodukter**. Tvätt- och rengöringsmedel kan förekomma i olika former (flytande, pulver, pasta, stänger, kakor, gjutna stycken, figurer osv.) för hushållsbruk och/eller för användning vid institutioner och/eller inom industrin. Andra produkter som skall anses ingå i denna definition förtecknas i bilaga I.A.

Motivering

Den nya formuleringen av artikel 2.1 är tydligare.

Ändringsförslag 17
Artikel 2, punkt 2

2. tvätt: rengöring av tvättkläder, textilier, disk **eller** köksredskap.

2. tvätt: rengöring av tvättkläder, textilier, disk, köksredskap, **golv, fönster eller sanitetsgods**.

Motivering

En mer fullständig definition av tvätt.

Ändringsförslag 18
Artikel 2, punkt 3a (ny)

3a. industriell och institutionell användning: tvätt och rengöring som utförs av specialiserad personal och med särskilda produkter, utom i hemmet.

Motivering

Tvätt- och rengöringsmedel för industriell användning används i särskilda sektorer utanför hemmet.

Ändringsförslag 19

Artikel 2, punkt 6

6. ytaktivt ämne: organiskt ämne och/eller preparat som används i tvätt- och rengöringsmedel och som tillsatts för rengöring, sköljning, mjukgöring och/eller annat ändamål på grund av sina ytaktiva egenskaper och som består av en eller flera hydrofila grupper och en eller flera hydrofoba grupper av sådan typ och storlek att det kan bilda miceller.

6. ytaktivt ämne: organiskt ämne och/eller preparat som används i tvätt- och rengöringsmedel och som tillsatts för rengöring, sköljning, mjukgöring och/eller annat ändamål på grund av sina ytaktiva egenskaper och som består av en eller flera hydrofila grupper och en eller flera hydrofoba grupper av sådan typ och storlek att det kan ***minska vattnets ytspänning, bilda spridande eller adsorberande monolager i gränsytan mellan vatten och luft, bilda emulsioner och/eller mikroemulsioner, bilda miceller samt adsorbera i gränsytan mellan vatten och fasta ämnen.***

Motivering

Det är nödvändigt att utvidga definitionen för att på ett mer fullständigt sätt beskriva egenskaperna hos ytaktiva ämnen.

Ändringsförslag 20

Artikel 4, punkt -1 (ny)

-1. Ämnen och preparat vars användning inte är tillåten i tvätt- eller rengöringsmedel skall tas med i förteckningen i bilaga VII.

Motivering

Det behövs en tydlig hänvisning till förteckningen över begränsningar.

Ändringsförslag 21
Artikel 4, punkt 1

1. Om ett tvätt- och rengöringsmedel innehåller ytaktiva ämnen för vilka graden av fullständig biologisk nedbrytbarhet i aerob miljö är lägre än vad som föreskrivs i bilaga III, får tillverkarna av tvätt- och rengöringsmedel som innehåller ytaktiva ämnen och/eller av ytaktiva ämnen för tvätt- eller rengöringsmedel ansöka om undantag. Ansökan om undantag skall göras i enlighet med bestämmelserna i **artiklarna 5 och 9**.

1. Om ett tvätt- och rengöringsmedel innehåller ytaktiva ämnen för vilka graden av fullständig biologisk nedbrytbarhet i aerob miljö är lägre än vad som föreskrivs i bilaga III, får tillverkarna av tvätt- och rengöringsmedel som innehåller ytaktiva ämnen och/eller av ytaktiva ämnen för tvätt- eller rengöringsmedel ansöka om undantag. Ansökan om **och medgivande av** undantag skall göras i enlighet med bestämmelserna i **artiklarna 5, 6 och 9**.

Motivering

För att göra texten mer fullständig hänvisas till den artikel som innehåller villkor för undantag.

Ändringsförslag 22
Artikel 5

1. Tillverkarens ansökan om undantag skall inges till de behöriga myndigheter i medlemsstaten som avses i artikel 8.1 och till kommissionen, tillsammans med dokumentation avseende de kriterier som anges i artikel 6.1.

2. Ansökan skall innehålla teknisk dokumentation med alla uppgifter och styrkande underlag som krävs för att bedöma säkerhetsaspekterna när det gäller den specifika användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som inte uppfyller de krav på biologisk nedbrytbarhet som fastställs i **bilagorna II och III**.

Den tekniska dokumentationen skall utöver resultaten av de tester som föreskrivs i bilaga III även omfatta resultaten av de tester som föreskrivs i bilagorna II och IV.

1. Tillverkarens ansökan om undantag skall inges till de behöriga myndigheter i medlemsstaten som avses i artikel 8.1 och till kommissionen, tillsammans med dokumentation avseende de kriterier som anges i artikel 6.1.

2. Ansökan skall innehålla teknisk dokumentation med alla uppgifter och styrkande underlag som krävs för att bedöma säkerhetsaspekterna när det gäller den specifika användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som inte uppfyller de krav på biologisk nedbrytbarhet som fastställs i **bilaga III**.

Den tekniska dokumentationen skall utöver resultaten av de tester som föreskrivs i bilaga III även omfatta resultaten av de tester som föreskrivs i bilagorna II och IV.

2a. De test som fastställs i bilaga IV.4 skall utföras på grundval av en riskbedömning i flera steg. Inom 12 månader från den dag då denna förordning träder i kraft skall kommissionen utfärda lämpliga tekniska

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall när de mottar ansökan om undantag enligt punkterna 1 och 2 pröva ansökan, bedöma om den uppfyller villkoren för undantag och omgående underrätta kommissionen om resultaten.

Om medlemsstatens behöriga myndigheter anser att det är nödvändigt för bedömningen av den risk som ett ämne och/eller ett preparat kan innebära, **får** de begära ytterligare information, verifierings- och/eller kontrolltester angående dessa ämnen och/eller preparat eller deras omvandlingsprodukter som anmälts till dem eller som de har fått information om enligt denna förordning.

4. **Kommissionen får** medge undantag enligt det förfarande som anges i artikel 12.2. Vid behov **får** kommissionen innan den medger undantag göra en ytterligare bedömning av de frågor som anges i punkt 3.

5. Sådana undantag får innebära att utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel tillåts eller begränsas eller att stränga restriktioner införs, beroende på resultaten av den kompletterande riskbedömningen enligt bilaga IV i denna förordning. De får omfatta en avvecklingsperiod för utsläppande på marknaden och användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel.

riktlinjer i enlighet med förfarandet i artikel 12.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall när de mottar ansökan om undantag enligt punkterna 1 och 2 pröva ansökan, bedöma om den uppfyller villkoren för undantag och omgående underrätta kommissionen om resultaten.

Om medlemsstatens behöriga myndigheter anser att det är nödvändigt för bedömningen av den risk som ett ämne och/eller ett preparat kan innebära, **skall** de begära ytterligare information, verifierings- och/eller kontrolltester angående dessa ämnen och/eller preparat eller deras omvandlingsprodukter som anmälts till dem eller som de har fått information om enligt denna förordning. ***Om nödvändig information inte tillhandahålls inom en klart och tydligt fastställd tidsperiod, skall tillämpningen anses som ofullständig och därmed ogiltig.***

Om ytterligare information om metaboliter begärs, bör teststrategier i etapper tillämpas för att garantera maximal användning av in-vitro-testmetoder och andra testmetoder som inte involverar djur.

4. **På grundval av den bedömning som medlemsstaterna gjort får kommissionen** medge undantag enligt det förfarande som anges i artikel 12.2. Vid behov **skall** kommissionen innan den medger undantag göra en ytterligare bedömning av de frågor som anges i punkt 3.

5. Sådana undantag får innebära att utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel tillåts eller begränsas eller att stränga restriktioner införs, beroende på resultaten av den kompletterande riskbedömningen enligt bilaga IV i denna förordning. De får omfatta en avvecklingsperiod för utsläppande på marknaden och användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel. ***Ett undantag skall ses över efter fem år och***

sökanden skall tillhandahålla uppgifter om att han tar fram alternativ som uppfyller kraven på ”fullständig biologisk nedbrytbarhet i aerob miljö”.

6. Kommissionen skall offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som omfattas av undantag med gällande villkor eller begränsningar för användningen enligt bilaga V.

6. Kommissionen skall offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som omfattas av undantag med gällande villkor eller begränsningar för användningen enligt bilaga V.

Motivering

Enligt artikel 4.2 i kommissionens förslag får undantag inte medges för ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel för vilka graden av primär biologisk nedbrytbarhet är lägre än vad som föreskrivs i bilaga II. Sådana ytaktiva ämnen uppfyller alltså inte villkoren för undantag.

I överensstämmelse med det vanliga tillvägagångssättet i en riskbedömning bör testerna enligt bilaga IV.4 utföras i enlighet med en riskbedömning som är lämplig i förhållande till risken.

Jämför i denna fråga bland annat direktiv 93/67/EEG om principer för bedömning av risker för människor och miljön med ämnen som anmälts enligt rådets direktiv 67/548/EEG och förordning (EG) nr 1488/94 av den 28 juni 1994 om principer för bedömningen av risker för människor och miljö av existerande ämnen i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93.

I linje med Europaparlamentets resolution om vitboken Strategi för den framtida kemikaliepolitiken bör test av toxicitet utvecklas från det konventionella tillvägagångssättet med ”avprickning” mot skraddarsydda test där strategier i etapper som inte involverar djur används.

Om ett ämne eller preparat kan innebära risk är det nödvändigt att medlemsstatens behöriga myndigheter och kommissionen agerar för att genomföra ytterligare tester och bedömningar.

Undantag kan vara problematiska för skyddet av miljön och folkhälsan. Om undantag beviljas bör industrin kunna visa att säkrare alternativ håller på att tas fram, varefter man bör se över om ett undantag är nödvändigt.

Ändringsförslag 23 Artikel 6, rubrik och punkt 1

Avslag avseende undantag

1. Kommissionen får ***avslå*** en ansökan om undantag med stöd av följande kriterier:

Villkor för beviljande av undantag

1. Kommissionen får ***bevilja*** en ansökan om undantag, ***förutsatt att det är motiverat på grundval av de ytterligare kontroller som***

genomförts enligt artikel 5.3, med stöd av följande kriterier:

- Användning i stora mängder.

- Användning i vida spridda tillämpningar, t.ex. användning bland allmänheten, och inte i mindre spridda tillämpningar som specialiserad rengöring/tvätt inom industrin och/eller vid institutioner.

- Den samhällsekonomiska nyttan uppväger inte konsekvenserna för människors hälsa och miljön.

- Endast särskild användning inom industrin eller vid institutioner, förutsatt att försäljningsvolymen och användningsvolymen inom hela EU:s territorium ligger under en nivå som skulle utgöra ett hot mot miljön och hälsan.

- Det har visats att det finns ett nödvändigt behov av att använda produkten, särskilt med avseende på livsmedelssäkerhet och hygienbestämmelser, och det finns inga säkrare alternativ tillgängliga.

Motivering

Den ursprungliga texten till artikel 6, om avslag avseende undantag, anger tvärt emot rubriken villkor för beviljande av undantag, vilket skapar osäkerhet om den gällande ordningen. Det vore därför tydligare att istället rubricera artikeln ”villkor för beviljande av undantag”.

Undantag bör beviljas endast på grundval av ytterligare en riskanalys varvid det särskilda användningssyftet samt fördelarna med användningen i förhållande till påverkan på miljön bör spela en roll vid bedömningen.

Ändringsförslag 24

Artikel 6, punkt 2

2. Så länge kommissionen inte har fattat beslut om en ansökan om undantag får det ytaktiva ämnet ifråga fortsätta att användas, om tillverkaren kan visa att det redan användes på gemenskapens marknad den dag som denna förordning trädde i kraft och att ansökan om undantag gjordes inom två år från den dagen. Om kommissionen inte medger undantag för ett ytaktivt ämne *får* den fastställa en övergångsperiod under vilken användningen av det ytaktiva ämnet skall avvecklas. Denna övergångsperiod får inte vara längre än två år.

2. Så länge kommissionen inte har fattat beslut om en ansökan om undantag får det ytaktiva ämnet ifråga fortsätta att användas, om tillverkaren kan visa att det redan användes på gemenskapens marknad den dag som denna förordning trädde i kraft och att ansökan om undantag gjordes inom två år från den dagen. Om kommissionen inte medger undantag för ett ytaktivt ämne *skall* den fastställa en övergångsperiod under vilken användningen av det ytaktiva ämnet skall avvecklas. Denna övergångsperiod får inte vara längre än två år.

Motivering

Om en avveckling skall vara meningsfull krävs att det tidsbestämda målet är tydligt.

Ändringsförslag 25 Artikel 7, punkt 1a (ny)

1a. Följande ämnen får inte användas i tvätt- och rengöringsmedel såvida inte sådan användning har godkänts av behörig vetenskaplig kommitté och resultaten av testerna enligt bilagorna II, III och IV är tillfredsställande:

- ditalgalkyldimetylammoniumklorid (DTDMAC)

- alkylfenol (inklusive etoxilatderivat av typen alkylfenoletoxilat (APE))

Motivering

Dessa två ämnen är mycket giftiga och svåra att bryta ned biologiskt. Det internationella forskarsamhället rekommenderar att förbud införs mot användningen av dessa ämnen, bland annat därför att de inte längre används i produktionen av tvätt- och rengöringsmedel.

Ändringsförslag 26 Artikel 9, punkt 2

2. Då ämnen och preparat som omfattas av denna förordning släpps ut på marknaden skall tillverkaren ansvara för att de relevanta testerna som anges ovan utförts **korrekt**. Vederbörande skall även förfoga över dokumentation om de tester som utförts för att visa att kraven enligt denna förordning uppfylls och att vederbörande får utnyttja äganderätten till sådana testresultat som ännu inte är offentlig egendom.

2. Då ämnen och preparat som omfattas av denna förordning släpps ut på marknaden skall tillverkaren ansvara för att de relevanta testerna som anges ovan utförts. Vederbörande skall även förfoga över dokumentation om de tester som utförts för att visa att kraven enligt denna förordning uppfylls och att vederbörande får utnyttja äganderätten till sådana testresultat som ännu inte är offentlig egendom.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att stryka kravet att tillverkaren själv skall kontrollera att testerna utförs korrekt. Bortsett från möjligheten att tillverkarens mätinstrument är otillräckliga eller saknas helt kvarstår det faktum att endast de laboratorier som medlemsstaterna har valt utifrån bestämda kriterier, och som kommissionen sedan godkänt, har de resurser som krävs för att genomföra de relevanta testerna.

Ändringsförslag 27 Artikel 9, punkt 3

3. Tillverkare som på marknaden släpper ut preparat som omfattas av denna förordning skall **på begäran** omgående och kostnadsfritt förse **hälso- och sjukvårdspersonal** med ett faktablad över alla beståndsdelar i enlighet med bilaga VIII.C.

3. Tillverkare som på marknaden släpper ut preparat som omfattas av denna förordning skall omgående och kostnadsfritt förse **de behöriga myndigheter som medlemsstaterna utsett i enlighet med artikel 8.1** med ett faktablad över alla beståndsdelar i enlighet med bilaga VIII.C.

Tillverkare eller myndigheter skall på begäran omgående och kostnadsfritt förse sjukvårdspersonal som har tystnadsplikt med detta faktablad.

Motivering

De behöriga myndigheterna måste generellt förse med faktabladet för att läkare i nödfall skall kunna vända sig till myndigheterna.

Begreppet "hälso- och sjukvårdspersonal" bör begränsas till läkare.

Offentliggörande av uppgifter om en produkts sammansättning är av konkurrensskäl en mycket känslig fråga och bör endast ske till läkare med tystnadsplikt.

Ändringsförslag 28 Artikel 11, punkt 2, led ca (nytt)

ca) De produkter som är föremål för ett undantag i enlighet med artikel 5 skall märkas på lämpligt sätt.

Motivering

I vissa fall är undantag nödvändiga. Det innebär emellertid att det på produkterna måste

finnas uppgifter om att de omfattas av ett sådant undantag, eftersom användarna måste veta vilken produkt de köper.

Ändringsförslag 29

Artikel 13

De ändringar som krävs för att anpassa bilagorna **I**, II, III, IV, V, VI, VII, **VIII** och IX skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 12.2, om möjligt med tillämpning av europeiska standarder.

De ändringar som krävs för att anpassa bilagorna **I punkt B**, II, III, IV, V, VI, VII och IX **till den tekniska utvecklingen** skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 12.2, om möjligt med tillämpning av europeiska standarder.

Motivering

Vissa av de avsnitt som skall anpassas i bilagorna berör grundläggande delar i själva lagförslaget och inte bara genomförandeåtgärderna. Eventuella ändringar av dessa bör därför ske genom det normala lagstiftningsförfarandet. Detta gäller i synnerhet bilaga I punkt A som kompletterar definitionerna i artikel 2, och bilaga VIII som anger bestämmelserna för märkning och för den information som skall lämnas till hälso- och sjukvårdspersonal. Överlåtande av genomförandebefogenheter från den lagstiftande myndigheten till utskottet bör dessutom uttryckligen begränsas till antagande av ändringar för att anpassa bilagorna till den tekniska utvecklingen.

Ändringsförslag 30

Artikel 15a (ny)

Artikel 15a

Upphävandeklausul

Utan att det påverkar redan antagna genomförandeåtgärder kommer denna förordnings bestämmelser om antagande av tekniska bestämmelser och beslut i enlighet med det förfarande som anges i artikel 13 genom den kommitté som anges i artikel 12.2 inte längre att gälla vid utgången av en åttaårsperiod efter förordningens ikraftträdande. På förslag av kommissionen kan Europaparlamentet och rådet förnya bestämmelserna i fråga i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget och de skall i detta syfte göra en översyn av bestämmelserna innan denna

period löpt ut.

Motivering

Detta är den så kallade upphävandeklausulen från Europaparlamentets resolution om genomförandet av lagstiftningen om finansiella tjänster som antogs den 5 februari 2002. Även om den ursprungligen avser lagstiftningen om finansiella tjänster kan den anpassas till området för miljölagstiftning. För att konsolidera den demokratiska kontrollen av genomförandebefogenheter och bringa dem i överensstämmelse med föränderliga ekonomiska och tekniska villkor måste lagstiftaren kunna se över omfattningen av kommissionens befogenheter genom att ange den period under vilken de kan utövas. Eftersom situationen förändras snabbare på området för finansiella tjänster än när det gäller tvätt- och rengöringsmedel samt miljöstandarder, har fyraårsperioden förlängts till åtta år.

Ändringsförslag 31
Artikel 14, stycke 1a (nytt)

Utan att det påverkar tillämpningen av EG-fördraget, särskilt artiklarna 28 och 30 i detta, skall punkt 1 inte inverka på nationella bestämmelser om användning av fosfater i tvätt- och rengöringsmedel, i avsaknad av gemenskapsbestämmelser om harmonisering som antagits av parlamentet och rådet.

Motivering

Medlemsstater som har infört mer restriktiv lagstiftning bör inte åläggas att ändra denna.

Ändringsförslag 32
Artikel 15b (ny)

Artikel 15b

Senast den [...] (tre år efter den dag då denna förordning träder i kraft) skall kommissionen ha gjort en bedömning, överlämnat en rapport samt, i motiverade fall, ha lagt fram ett lagstiftningsförslag för Europaparlamentet och rådet för att reglera frågor som gäller följande:
- Biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö.

- Den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel.

- Användningen av fosfater, i syfte att successivt avveckla eller begränsa vissa tillämpningar.

Motivering

Frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfat innehåll bör regleras i en särskild ordning eftersom de kompletterar frågor som regleras i förordningen av tvätt- och rengöringsmedel. Då de undersökningar kring dessa frågor som kommissionen har beställt håller på att slutföras uppmanas kommissionen att så snart som möjligt utarbeta ett förslag om reglering på detta område.

Användningen av fosfater i tvätt- och rengöringsmedel och/eller i ytaktiva ämnen för tvätt- eller rengöringsmedel bör behandlas särskilt.

Ändringsförslag 33 Artikel 15c (ny)

Artikel 15c

Senast den [...] (12 månader efter det att denna förordning trätt ikraft) skall kommissionen lägga fram ett förslag som syftar till en reglering av

- metoder för och analyser av ekotoxikologiska test av alla ämnen och/eller preparat och deras metaboliter i tvätt- och rengöringsmedel.

Motivering

Det är nödvändigt att förutse framtida kriterier för de ekotoxikologiska effekterna av tvätt- och rengöringsmedel och deras metaboliter. I förslaget sker detta endast som en del av riskbedömningen vilket är otillräckligt eftersom de ämnen och preparat som klarar testerna för bestämning av biologisk nedbrytbarhet fortfarande kan ha ekotoxiska egenskaper. Ett minimikrav bör vara att de inte är persistenta, bioackumulerande, mycket toxiska, cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska. Samma test och hinder som används för klassificeringen av farliga ämnen kan användas (direktiv 67/548/EEG).

Ändringsförslag 34
Bilaga II, punkt A, stycke 2

När det gäller de anjoniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda MBAS-metod, eller om det av effektivitets- eller precisionsskäl verkar vara mer adekvat (detta måste motiveras), skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika för det undersökta ytaktiva ämnet tillämpas. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

När det gäller de anjoniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda MBAS-metod, eller om det av effektivitets- eller precisionsskäl verkar vara mer adekvat (detta måste motiveras), skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika för det undersökta ytaktiva ämnet tillämpas, **exempelvis vätskekromatografi (HPLC) eller gaskromatografi**. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

Motivering

Vätskekromatografi och gaskromatografi är två analysmetoder som rekommenderas av vetenskapen och bör därför kunna omnämnas i förslaget till förordning. Ingendera kräver några större utgifter och bägge kan användas för analys av samtliga ytaktiva ämnen.

Ändringsförslag 35
Bilaga II, punkt B, stycke 2

När det gäller icke-joniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda BiAS-metod, **eller om det av effektivitets- eller precisionsskäl verkar vara mer adekvat (detta måste motiveras)**, skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika **för det undersökta ytaktiva ämnet** tillämpas. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

När det gäller icke-joniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda BiAS-metod skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika tillämpas, **exempelvis vätskekromatografi (HPLC) eller gaskromatografi**. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

Motivering

Vätskekromatografi och gaskromatografi är två analysmetoder som rekommenderas av vetenskapen och bör därför kunna omnämnas i förslaget till förordning. Ingendera kräver några större utgifter och bägge kan användas för analys av samtliga ytaktiva ämnen.

Ändringsförslag 36
Bilaga II, punkt C, stycke 3

När det gäller de katjoniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda testmetod, **eller om det av effektivitets- eller precisionsskäl verkar vara mer adekvat (detta måste motiveras)**, skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika **för det undersökta ytaktiva ämnet** tillämpas. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

När det gäller de katjoniska ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda testmetod skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika tillämpas, **exempelvis vätskekromatografi (HPLC) eller gaskromatografi**. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga nationella myndigheter.

Motivering

Vätskekromatografi och gaskromatografi är två analysmetoder som rekommenderas av vetenskapen och bör därför kunna omnämnas i förslaget till förordning. Ingendera kräver några större utgifter och bägge kan användas för analys av samtliga ytaktiva ämnen.

Ändringsförslag 37
Bilaga II, punkt D, sista stycket

När det gäller amfotera ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda tester, **eller om det av effektivitets- eller precisionsskäl verkar vara mer adekvat (detta måste motiveras)**, skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika **för det undersökta ytaktiva ämnet** tillämpas. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga myndigheter.

När det gäller amfotera ytaktiva ämnen som inte reagerar i ovannämnda tester skall lämpliga instrumentella analyser som är specifika tillämpas, **exempelvis vätskekromatografi (HPLC) eller gaskromatografi**. Tillverkaren skall på begäran lämna prover av det ytaktiva ämnet i ren form till medlemsstaternas behöriga myndigheter.

Motivering

Vätskekromatografi och gaskromatografi är två analysmetoder som rekommenderas av vetenskapen och bör därför kunna omnämnas i förslaget till förordning. Ingendera kräver några större utgifter och bägge kan användas för analys av samtliga ytaktiva ämnen.

Ändringsförslag 38
Bilaga IV, stycke 2

Om det är sannolikt att svårnedbrytbara metaboliter bildas skall den kompletterande riskbedömning som görs i enlighet med den här förordningen beaktas när bedömningar görs på grundval av direktiv 93/67/EEG och förordning (EEG) nr 793/93. ***Det skall göras en bedömning i varje enskilt fall, framför allt på grundval av resultaten av de tester som avses i del 3 i denna bilaga.***

Den kompletterande riskbedömning som görs i enlighet med den här förordningen ***skall*** beaktas när bedömningar görs på grundval av direktiv 93/67/EEG och förordning (EEG) nr 793/93.

Motivering

Bilaga IV introducerar begreppet "kompletterande riskbedömning av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel" avseende vattenmiljön. Den ursprungliga texten reser dock tvivel om huruvida den kompletterande riskbedömning av ytaktiva ämnen som inte har bestått testen av den fullständiga biologiska nedbrytbarheten är obligatorisk. De ytaktiva ämnen som inte består testerna i bilaga III men som består testerna i bilaga II bör underkastas en kompletterande riskbedömning. Denna kompletterande test kan belysa orsakerna till att testerna av den fullständiga biologiska nedbrytbarheten inte bestods, och ge underlag för en bedömning om huruvida marknadsföring av ämnet bör tillåtas.

Ändringsförslag 39
Bilaga IV, punkt 3.1a (ny)

3.1a Information skall tillhandahållas om beståndsdelarna i kemikalier som är mycket persistenta och/eller mycket bioackumulerande kemikalier och/eller persistenta, bioackumulerande, toxiska och/eller kemikalier med endokrinstörande egenskaper och/eller innehåller kemikalier som har dessa egenskaper.

Motivering

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 40
Bilaga VII, rubrik och punkt 1

Förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som är förbjudna eller omfattas av begränsningar enligt annan gemenskapslagstiftning

Följande förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel innehåller ytaktiva ämnen som omfattas av denna förordning och för vilka förbud eller begränsningar gäller enligt annan gemenskapslagstiftning, i synnerhet direktiv 76/769/EEG.

Förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som är förbjudna eller omfattas av begränsningar, **bland annat** enligt annan gemenskapslagstiftning

Följande förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel innehåller ytaktiva ämnen som omfattas av denna förordning och för vilka förbud eller begränsningar gäller enligt annan gemenskapslagstiftning, i synnerhet direktiv 76/769/EEG:

- Ämnen och preparat som förtecknas i punkterna 29, 30 och 31 i bilaga I till direktiv 76/769/EEG.

- Ämnen som klassificerats som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska (kategori 3) enligt direktiv 67/546/EEG.

Motivering

Ämnen för vilka förbud eller begränsningar gäller enligt denna förordning eller annan tillämplig gemenskapslagstiftning bör anges.

Ändringsförslag 41 Bilaga VIII, punkt A, stycke 2, strecksatserna

- *fosfater,*
- *fosfonater,*
- *anjoniska ytaktiva ämnen,*
- *katjoniska ytaktiva ämnen,*
- *anfotera ytaktiva ämnen,*
- *icke-joniska ytaktiva ämnen,*
- *syrebaserade blekmedel,*
- *klorbaserade blekmedel,*
- *EDTA,*
- *nitriltriättiksyra,*
- *samtliga ytaktiva ämnen,*
- *andra kelater,*
- *oxidanter,*
- *mjukgörare för textilier,*
- *fläckborttagningsmedel,*
- *oxidantaktivatorer,*
- *färgskyddande ämnen,*
- *andra lösningsmedel,*
- *andra hårdhetsreducerande medel,*

- *fenoler och halogenerade fenoler,*
- *paradiklorbensen,*
- *aromatiska kolväten,*
- *alifatiska kolväten,*
- *halogenerade kolväten,*
- *tvål,*
- *zeoliter,*
- *polykarboxilater.*

skall användas för att ange halten av följande beståndsdelar, närhelst de förekommer och oavsett ämnens koncentration:

- *EDTA,*
- *fosfater,*
- *fenoler.*

Motivering

Konsumenterna har blivit mer uppmärksamma och bättre på att ta såväl ekonomiska som politiska hänsyn vid val av produkt. För mycket information på etiketten, särskilt om den är kryptisk, kan dock verka förvirrande och motverka sitt syfte.

Med den nya formuleringen ställs i stället krav på att upplysningar skall lämnas om ämnen som kräver större försiktighet och som därför skall anges i märkningen oavsett koncentrationen i tvätt- eller rengöringsmedlet, samtidigt som procentintervallerna skall respekteras. (På så sätt tillgodoses kravet på såväl bättre information som högre säkerhetsnivå.) För förteckningen av övriga beståndsdelar skall dessa grupperas under rubriker som säkert är bättre kända än de enskilda ämnena och som konsumenterna därmed har lättare att känna igen.

Ändringsförslag 42 Bilaga VIII, punkt A, stycke 3, strecksatserna

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| - enzymer, | - enzymer, |
| - desinfektionsmedel. | - desinfektionsmedel, |

- **konserveringsmedel,**
- **doftmedel,**
- **optiska blekmedel.**

Motivering

I samband med en nödvändig revision och uppdatering bör ytterligare tre kategorier anges i förteckningen: konserveringsmedel, optiska vitmedel och doftmedel. Dessa bör anges i märkningen oavsett koncentrationen för att höja säkerhetsnivån och se till att bättre information ges.

Ändringsförslag 43 Bilaga VIII, punkt A, stycke 5

Om sådana doftämnen tillsatts som står på förteckningen över allergena parfymämnen, som först upprättades av Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter i yttrandet SCCNFP/0017/98, skall dessa förtecknas enligt den nomenklatur som fastställts av den kommittén, ***oavsett ämnens koncentration.***

Om sådana doftämnen tillsatts som står på förteckningen över allergena parfymämnen, som först upprättades av Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter i yttrandet SCCNFP/0017/98, skall dessa förtecknas enligt den nomenklatur som fastställts av den kommittén.

Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter skall inom 18 månader efter det att förordningen antagits avge ett yttrande om huruvida, baserat på vetenskapliga kunskaper, en koncentrationsgräns skall fastställas för förteckningen av sådana doftämnen. På grundval av det yttrandet skall kommissionen vid behov lägga fram ett förslag om fastställande av en koncentrationsgräns.

Motivering

Förekomst av allergena parfymämnen bör anges i märkningen tillsammans med upplysningar om den specifika risk som dessa medför, i likhet med vad som krävs i bestämmelserna om farliga ämnen. Enligt dessa skall förekomsten av dessa ämnen relateras till en tydligt angiven risktröskel som har fastställts av en vetenskaplig kommitté. Vetenskapliga kommittén uppmanas därför att avge ett yttrande.

Ändringsförslag 44
Bilaga VIII, punkt A, stycke 6a (nytt)

En fullständig förteckning över de beståndsdelar som tillsatts till tvätt- och rengöringsmedel skall göras lättillgänglig för konsumenterna och skall offentliggöras av tillverkaren på lämpliga webbplatser, tillhandahållas genom avgiftsfria telefonnummer och på begäran lämnas skriftligen och inom rimlig tid. För det ändamålet skall kommissionen anta en gemensam nomenklatur för beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel senast ett år efter det att denna förordning trätt i kraft. Webbadressen, telefonnumret och postadressen till informationstjänsten skall anges på primärförpackningen.

Motivering

För att garantera respekt för konsumenternas rätt till riktig information utan att etiketten fylls med för mycket information, bör en fullständig förteckning över beståndsdelar göras tillgänglig på en annan plats. I syfte att göra denna information lättbegriplig, bör kommissionen fastställa en gemensam nomenklatur för tvätt- och rengöringsmedel för att främja en gemensam terminologi i hela Europeiska unionen.

Ändringsförslag 45
Bilaga VIII, punkt B, stycke 1, strecksats 2

- Antalet tvättar med normal last för ”normalt smutsade” textilier som kan tvättas med innehållet i förpackningen i medelhårt vatten motsvarande 2,5 mmol CaCO₃/l.

- Antalet tvättar med normal last för ”normalt smutsade” (**fulltvättmedel**) eller ”**lätt smutsade**” (**syntettvättmedel**) textilier som kan tvättas med innehållet i förpackningen i medelhårt vatten motsvarande 2,5 mmol CaCO₃/l.

Motivering

Tillverkaren bör informera konsumenterna om hur tvättmedlet bör användas för att få bästa möjliga tvättresultat med minsta möjliga miljöpåverkan. Detta förutsätter att man skiljer mellan syntettvättmedel, för vilka det är nödvändigt att ange värden för lätt smutsade textilier, och andra tvättmedel, för vilka det räcker att ange värden för normalt smutsade textilier. Det

är nödvändigt att skilja på medlen på detta sätt för att kunna jämföra antalet tvättar med normal last som kan göras med samma mängd tvättmedel.

MOTIVERING

1. Inledning

Alltsedan 1973 har en lång rad direktiv, rekommendationer och beslut om tvätt- och rengöringsmedel och deras beståndsdelar antagits, bland annat i syfte att fastställa nedre gränsvärden och mätmetoder för den biologiska nedbrytbarheten hos ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel

Nu gällande lagstiftning kan dock inte utvidgas till att omfatta alla typer av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel. Därmed är den otillräcklig för att säkra såväl adekvat miljöskydd som fri rörlighet inom den inre marknaden för tvätt- och rengöringsmedel och deras viktigaste beståndsdelar, de ytaktiva ämnena.

Det är nu kommissionens uttalade mål att avskaffa hinder för den fria rörligheten för de tvätt- och rengöringsmedel samt ytaktiva ämnen som uppfyller kraven som anges i föreliggande förslag till förordning, som därutöver syftar till att skydda miljön och konsumenternas hälsa genom att omfatta, uppdatera och komplettera nu gällande lagstiftning.

Förslagets syfte är bland annat att

- utvidga antalet kategorier av ytaktiva ämnen som omfattas av kraven på biologisk nedbrytbarhet (från två till fyra),
- införa en ny metod att mäta biologisk nedbrytbarhet,
- harmonisera systemet för tester för bestämning av biologisk nedbrytbarhet och kompletterande riskbedömning,
- införa en implicit tillståndsordning för marknadsföring av ytaktiva ämnen och en explicit, villkorlig ordning för medgivande av undantag,
- införa en bindande märkningsordning.

Inledningsvis anser sig föredraganden föranlåten att påpeka, som en allmän kommentar, att även om det föregivna och något förmätta syftet med förslaget till förordning är att samla lagstiftning om tvätt- och rengöringsmedel i en enda text tycks det mer som ett förslag till direktiv om ytaktiva ämnen. Detta inte bara därför att förslaget handlar nästan uteslutande om dessa ämnen utan också därför att det är något godtycklig i sin uppbyggnad. Vidare, samtidigt som det förekommer många hänvisningar till tidigare bestämmelser, saknas behandling av en rad för ämnet viktiga frågor (i väntan på att undersökningar av fosfater offentliggörs och att undersökningar av nedbrytbarhet i anaerob miljö, och av den biologiska nedbrytbarheten av övriga organiska beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel, slutförs).

Nedan följer ett sammandrag av de viktigaste frågorna som berörs av ändringsförslagen.

2. Biologisk nedbrytbarhet

Som nämns ovan införs en ny metod att mäta den biologiska nedbrytbarheten hos ytaktiva ämnen.

Den metod som används i dag innebär att man utför en test för att bestämma *primär biologisk nedbrytbarhet*. Resultatet av denna test betraktas som tillfredsställande om minst 80 procent av det ytaktiva ämnet har brutits ned biologiskt inom en period på fyra/sex veckor. Det skall påpekas att denna test i princip går ut på att påvisa att det ytaktiva ämnets hydrofoba och hydrofila delar har skilts (d.v.s. ämnet kan inte längre bilda skum), inte att den ena eller den andra delen har brutits ned.

Den nya metod som föreslås, och som inbegriper tester för att bestämma *fullständig biologisk nedbrytbarhet*, är tillämpbar inte bara på anjoniska och nonjoniska ytaktiva ämnen, vilka redan omfattas av gällande lagstiftning, utan även på katjoniska och amfotera ytaktiva ämnen, som i dagsläget inte omfattas av någon lagstiftning. Testresultatet betraktas som tillfredsställande när 60 procent av det ytaktiva ämnet har brutits ned biologiskt inom 28 dagar.

Den skenbara sänkningen av gränsvärdet för *biologisk nedbrytbarhet i aerob miljö* följer av att den nya testmetoden, till skillnad från den gamla, har som syfte att i närvaro av koldioxid, vatten, salter och biomassa mäta det ytaktiva ämnets fullständiga (100 procent) biologiska nedbrytbarhet (mineralisering). Denna nya metod godkändes för övrigt av Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö (CSTEE) vid dess tolfte plenarmöte den 25 november 1999.

Vad som ger anledning till bekymmer är därför varken gränsvärdet för biologisk nedbrytbarhet av ytaktiva ämnen i aerob miljö eller osäkerhet hur dessa skall verifieras utan avsaknaden av testmetoder för att bestämma dessa ämnens *biologiska nedbrytbarhet i anaerob miljö* och ämnenas *fullständiga biologiska nedbrytbarhet* (d.v.s. den biologiska nedbrytbarheten för samtliga organiska icke ytaktiva beståndsdelar). Denna fråga, liksom förslag till hur den skall regleras, har skjutits upp på obestämd tid.

Det synes därför befogat att fastställa en frist inom vilken kommissionen skall framlägga ett förslag i detta ärende.

3. Medgivande av undantag och villkor för detta

I den föreslagna rättsakten reses som nämnt krav på att tester genomförs för att bestämma den *fullständiga biologiska nedbrytbarheten* för samtliga ytaktiva ämnen som förekommer i tvätt- och rengöringsmedel. Preliminära undersökningar tyder på att endast 3 procent (i volym räknat) av de ytaktiva ämnen som idag finns tillgängliga på marknaden skulle underkännas i denna test.

Som ett första villkor för att kunna medge undantag från förbud mot försäljning av ett ytaktivt ämne som inte har bestått testen för att bestämma *fullständig biologisk nedbrytbarhet* föreslår kommissionen att testen för att bestämma *primär biologisk nedbrytbarhet* skall bestå, och att en *kompletterande riskbedömning* skall genomföras.

Det framgår dock inte, ens genom exempel, vilka ytterliga villkor skall gälla för att undantag skall kunna medges. Kommissionen nöjer sig med att fastställa allmänna kriterier för undantag och överlåter åt en kommitté att göra den slutgiltiga utvärderingen (artikel 12).

Utan att resa frågetecken kring det utvärderingsförfarande som skall tillämpas av nämnda kommitté vore det enligt föredragandens mening motiverat att ändra ordalydelsen i rubriken till artikel 6 från den negativa formuleringen ”*Avslag avseende undantag*” till den positiva formuleringen ”*Villkor för beviljande av undantag*”.

Slutligen skall det påpekas att kriteriet för att avslå undantag i fall där ”*den samhällsekonomiska nyttan [inte uppväger] konsekvenserna för människors hälsa och miljö*” har strukits då denna formulering är allt för öppen för olika tolkningar.

4. Tillverkarens skyldigheter

Här är det två frågor som ger anledning till ändring:

- för det första, frågan om tillverkarens ansvar att se till att de relevanta testerna utförts korrekt (artikel 9 punkt 2),
- för det andra, frågan om huruvida hälso- och sjukvårdspersonal bör förses med ett faktablad över tvätt- eller rengöringsmedlets samtliga beståndsdelar.

Vad gäller den första frågan har föredragandens ändringsförslag som syfte att stryka kravet att tillverkaren själv skall kontrollera att testerna utförs korrekt. Bortsett från möjligheten att tillverkarens mätinstrument är otillräckliga eller saknas helt kvarstår faktum att endast de laboratorier som medlemsstaterna har valt utifrån bestämda kriterier, och som kommissionen sedan godkänt, har de resurser som krävs för att genomföra relevanta tester.

Vad gäller den andra frågan duger knappast begreppet ”hälso- och sjukvårdspersonal” för att beskriva en personalkategori med kompetens och befogenhet hantera den information som ställs till förfogande på ett korrekt sätt och med vederbörlig diskretion. Uttrycket ”*hälso- och sjukvårdspersonal*” ändras därför till ”*läkare*”.

5. Märkning

I samband med märkning bör noga akt ges på syftet och nyttan av de upplysningar som lämnas således att två olikartade krav uppfylls:

- konsumenternas rättmätiga krav på information,
- kravet på klarhet i märkningen.

Det råder inga tvivel om att dagens konsumenter har blivit mer uppmärksamma och bättre på att ta såväl ekonomiska som politiska hänsyn vid val av produkt. För mycket information på etiketten, särskilt om den är kryptisk, kan dock verka förvirrande och motverka sitt syfte.

Följande konkreta exempel är en förteckning hämtad från märkningen på en vanligt förekommande produkt:

Mica, Talc, Titanium dioxide, Dimeticone, Octyl, Methoxycinnamate, Silica, Trimethylsiloxysilicate, Nylon - 12, Methicone, Cholesteryl stearate, Dioctyl succinate, Octyl hidroxystearate, Methylparaben, Propylparaben, Sodium dehydroacetate, Aqua, Tocopherol, [+/- CI 77491, CI 77492, CI 77499].

Denna slags märkning innebär att om en tillverkare ändrar mängderna av någon eller några av beståndsdelarna i tvätt- eller rengöringsmedlet skulle det bli nödvändigt att återvinna miljontals förpackningar, med tanke på att en genomsnittlig produktionsanläggning i Europa tillverkar omkring 40 ton i timmen.

Av dessa skäl föreslår föredraganden ändringar i bestämmelserna om märkning som syftar till att förenkla dessa och harmonisera dem med gällande lagstiftning om dels farliga och kosmetiska produkter, del desinfektionsmedel.

Således föreslås följande ändringar:

- I förteckningen över beståndsdelar skall dessa grupperas under ämnesrubriker (som säkert är bättre kända än de enskilda ämnena). Förteckningen skall dessutom innehålla annan information som kan vara nyttig för konsumenten, såsom upplysning om tillsatser av doft-, skydds- eller konserveringsmedel.
- I förteckningen över beståndsdelar i bilaga VIII görs en indelning mellan ämnen vars förekomst skall anges oavsett koncentration och ämnen som skall anges endast om de förekommer i koncentrationer som överstiger ett givet tröskelvärde. Ändringen motiveras av att förteckningen i ursprungstexten är heterogen och anakronistisk, vilket nog följer av att den är identisk med förteckningen i den 14 år gamla rekommendationen 89/542/EEC.

6. Anpassning av bilagor

Ändringsförslagets syfte är att säkra en bättre fördelning av befogenheter mellan Europaparlamentet, kommissionen och rådet och sörja för att information förvaltas och sprids på ett mer effektivt sätt.

7. Sammanfattning

Ovan ges en sammanfattande redogörelse för de viktigaste ändringsförslag som framlagts av föredraganden. Tillsammans syftar de ställda förslagen till att göra bestämmelserna i kommissionens förslag mer användbara och konkreta.

20 mars 2003

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI

till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel (KOM(2002) 485 – C5-0404/2002 – 2002/0216(COD))

Föredragande: John Purvis

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 12 november 2002 utsåg utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi John Purvis till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 23 januari, 20 februari och 20 mars 2003 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående ändringsförslag med 15 röster för och 2 röster emot.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Carlos Westendorp y Cabeza (ordförande), John Purvis (föredragande), Sir Robert Atkins, Luis Berenguer Fuster, Dorette Corbey (suppleant för Mechtild Rothen), Colette Flesch, Norbert Glante, Michel Hansenne, Roger Helmer (suppleant för Giles Bryan Chichesterin), Hans Karlsson, Bashir Khanbhai, Caroline Lucas, Erika Mann, Eryl Margaret McNally, Paolo Pastorelli, Esko Olavi Seppänen och Alejo Vidal-Quadras Roca.

KORTFATTAD MOTIVERING

Genom denna förordning sker en fullständig översyn och modernisering av lagstiftningen om tvätt- och rengöringsmedel. Syftet är att underlätta den fria rörligheten för tvätt- och rengöringsmedel på den inre marknaden. Tester för bestämning av biologisk nedbrytbarhet kommer att genomföras på alla typer av ytaktiva ämnen och inte endast på två typer som nu är fallet.

Förslaget till förordning innebär ett framsteg för såväl tillverkarna av tvätt- och rengöringsmedel som konsumenterna. Det har dock vissa brister. Kommissionens förslag omfattar alla typer av tvätt- och rengöringsmedel, oberoende av produktionsvolym och användningsområde. Men skillnaderna är stora mellan en tvättmedelsprodukt som tillverkas av en internationell producent i tusentals ton för en massmarknad, där det finns gott om alternativ, och en specialprodukt som (exempelvis) används för att rengöra mejeriutrustning och som tillverkas av ett litet eller medelstort företag i små mängder och för en begränsad marknad.

För den förstnämnda gruppen bör det inte vara något problem att följa bestämmelserna i förslaget. Stora företag kan genomföra processen för att testa alla beståndsdelar och vid behov ansöka om undantag. Om undantag inte beviljas finns vanligtvis alternativa ämnen att tillgå. Men när det gäller särskilda produkter för industriell och yrkesmässig användning är situationen mer komplicerad. Många av dessa produkter tillverkas av små och medelstora företag som är verksamma på nischmarknader med mycket specifika krav, till exempel avfettning inom metallindustrin eller rengöring av maskinutrustning inom livsmedelsindustrin. Det råder inte bara brist på alternativa ämnen, utan alternativa processer, till exempel överhettning i steriliseringssyfte, är dessutom mer skadliga för miljön än användning av specialtvätt- och specialrengöringsmedel.

För dessa produkter bör därför andra godkännandeförfaranden tillämpas så att undantag beviljas lättare och rättssäkerheten ökar. I det sammanhanget föreslås två ändringsförslag.

Genom ytterligare ett ändringsförslag införs en upphävandeklausul, som först introducerades på området för finansiella tjänster och som kräver en översyn av det föreslagna kommittéförfarandet efter åtta år.

Det sista ändringsförslaget gäller doftämnen. Kommissionen har i sitt förslag inte fastställt något gränsvärde, medan det i annan lagstiftning alltid fastställs koncentrationsgränser för märkningen av doftämnen. Det finns en standardgräns på 10 ppm för produkter som inte sköljs bort (t.ex. ansiktskräm), en standardgräns på 100 ppm för kosmetiska produkter som sköljs bort (t.ex. schampo), vilket föreslås i direktiv 2003/.../EG¹ om kosmetiska produkter, och en standardgräns på 1 000 ppm i förslaget till direktiv 1999/45/EG² om farliga preparat. Därför föreslås en standardgräns på 500 ppm för produkter som tvättmedel. Dessa produkter varken appliceras på huden eller används som schampo, utan sköljs ur kläder innan de används. Under rådande förhållanden anser föredraganden att den nivån är en rimlig kompromiss.

¹ Detta direktiv ändras för närvarande. Tredje behandlingen i Europaparlamentet kommer att äga rum inom kort. Betänkande av Dagmar Roth-Behrendt, A5-0001/2003.

² EGT L 200, 30.7.1999, s. 1.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Artikel 2, punkt 1, led 10a (ny)

10a. särskild produkt för användning inom industrin och vid institutioner: en produkt som används under särskilda yrkesmässiga villkor inom medicinen, jordbruket eller industrin där antingen människors hälsa eller hygien utsätts för risker eller där industriella produktionsförfaranden kräver största möjliga renlighet; dessa produkter finns inte tillgängliga i detaljhandeln.

Motivering

På vissa områden används mycket specifika produkter – ”särskilda produkter för användning inom industrin och vid institutioner”. Exempel är rengöring av utrustning för bearbetning av mjölkprodukter, rengöring av returbehållare, avlägsnande av motorolja, sterilisering av operationssalar osv. För dessa användningsområden finns det antingen inga tillgängliga alternativ eller så är de betydligt dyrare eller mycket energiintensiva och därmed mindre miljövänliga än tvätt- och rengöringsmedel. Dessa särskilda produkter tillverkas ofta i små mängder av små och medelstora företag och säljs inte i detaljhandeln.

Ändringsförslag 2
Artikel 2, punkt 1, led 10b (ny)

10b. konsumentprodukt: alla produkter som inte faller under punkt 10a.

Motivering

Detta begrepp omfattar produkter som tillverkas i stora mängder, används av vanliga

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

konsumenter och kan köpas i detaljhandeln.

Ändringsförslag 3
Artikel 4, punkt 1a (ny)

1a. När det gäller särskilda produkter för användning inom industrin och vid institutioner skall ansökningar om undantag göras i enlighet med bestämmelserna i artikel 5a och artikel 9 om följande villkor uppfylls:

- Produkten finns inte tillgänglig i detaljhandeln.

- Produkten är uteslutande avsedd för användning inom industrin och vid institutioner.

Motivering

När det gäller de ovannämnda produkterna bör det vara lättare att få undantag beviljade. Syftet är att stödja specialiserade små och medelstora företag vars produkter används inom mycket specifika områden eller under extrema förhållanden där alternativ till dessa tvätt- och rengöringsmedel saknas eller är miljöskadliga. Endast produkter för industriell och yrkesmässig användning bör komma i fråga för detta undantag, medan produkter som används av allmänheten och finns tillgängliga i detaljhandeln inte bör omfattas av bestämmelsen. Detta garanterar att endast nischprodukter och små och medelstora företag kan använda sig av bestämmelsen.

Ändringsförslag 4
Artikel 5, rubriken

Beviljande av undantag

Beviljande av undantag ***för konsumentprodukter***

Motivering

Ändringsförslaget är nödvändigt för att skilja mellan förfarandet för beviljande av undantag för massproducerade konsumentprodukter, som kommer att vara mer komplicerat och där undantag inte beviljas automatiskt, och förfarandet för särskilda produkter för industriell och yrkesmässig användning, som ofta tillverkas av små och medelstora företag i små mängder.

Artikel 5a

Beviljande av undantag för särskilda produkter för användning inom industrin och vid institutioner

1. Tillverkarens ansökan om undantag skall inges till de behöriga myndigheter i medlemsstaten som avses i artikel 8.1 och till kommissionen, tillsammans med dokumentation avseende de kriterier som anges i artikel 4.1a och artikel 6.1. Den specifika användningen av produkten måste beskrivas i detalj.

2. Ansökan skall innehålla teknisk dokumentation med alla uppgifter och styrkande underlag som krävs för att bedöma säkerhetsaspekterna när det gäller den specifika användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som inte uppfyller de krav på biologisk nedbrytbarhet som fastställs i bilagorna II och III.

Den tekniska dokumentationen skall utöver resultaten av de tester som föreskrivs i bilaga III även omfatta resultaten av de tester som föreskrivs i bilagorna II och IV.

Tillämpliga tester i bilaga IV, vilka möjliggör en riskbedömning i flera steg, skall definieras i ett dokument med tekniska riktlinjer.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall när de mottar ansökan om undantag enligt punkterna 1 och 2 pröva ansökan, bedöma om den uppfyller villkoren för undantag och omgående underrätta kommissionen om resultaten.

Om medlemsstatens behöriga myndigheter anser att det är nödvändigt för bedömningen av den risk som ett ämne och/eller ett preparat kan innebära, får de begära ytterligare information, verifierings- och/eller kontrolltester

angående dessa ämnen och/eller preparat eller deras omvandlingsprodukter som anmälts till dem eller som de har fått information om enligt denna förordning.

4. Kommissionen skall medge undantag enligt det förfarande som anges i artikel 12.2 om

- villkoren i artikel 4.1a uppfyllts,

- artikel 6.1 inte är tillämplig, och

- det inte finns några lättillgängliga miljövänliga alternativ för den specifika användningen.

Vid behov får kommissionen innan den medger undantag göra en ytterligare bedömning av de frågor som anges i punkt 3.

5. Sådana undantag får innebära att utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel tillåts eller begränsas eller att stränga restriktioner införs, beroende på resultaten av den kompletterande riskbedömningen enligt bilaga IV i denna förordning och på tillgången till alternativ inom det specifika användningsområdet. De får omfatta en avvecklingsperiod för utsläppande på marknaden och användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel.

6. Kommissionen skall offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som omfattas av undantag med gällande villkor eller begränsningar för användningen enligt bilaga V.

Motivering

När det gäller särskilda produkter för användning inom industrin och vid institutioner som tillverkas i små mängder för mycket specifika användningsområden bör det vara möjligt att få undantag beviljade även om gränserna för biologisk nedbrytbarhet inte följs, närmare bestämt genom ett förfarande för riskbedömning i flera steg som minskar kostnaderna för att beviljas ett sådant undantag.

Ändringsförslag 6
Artikel 11, punkt 2, led ca (nytt)

ca) De produkter som är föremål för ett undantag i enlighet med artikel 5 skall märkas på lämpligt sätt.

Motivering

I vissa fall är undantag nödvändiga. Det innebär emellertid att det på produkterna måste finnas uppgifter om att de omfattas av ett sådant undantag, eftersom användarna måste veta vilken produkt de köper.

Ändringsförslag 7
Artikel 15a (ny)

Artikel 15a

Upphävandeklausul

Utan att det påverkar redan antagna genomförandeåtgärder kommer denna förordnings bestämmelser om antagande av tekniska bestämmelser och beslut i enlighet med det förfarande som anges i artikel 13 genom den kommitté som anges i artikel 12.2 inte längre att gälla vid utgången av en åttaårsperiod efter förordningens ikraftträdande. På förslag av kommissionen kan Europaparlamentet och rådet förnya bestämmelserna i fråga i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget och de skall i detta syfte göra en översyn av bestämmelserna innan denna period löpt ut.

Motivering

Detta är den så kallade upphävandeklausulen från Europaparlamentets resolution om genomförandet av lagstiftningen om finansiella tjänster som antogs den 5 februari 2002. Även om den ursprungligen avser lagstiftningen om finansiella tjänster kan den anpassas till området för miljölagstiftning. För att konsolidera den demokratiska kontrollen av genomförandebefogenheter och bringa dem i överensstämmelse med föränderliga ekonomiska och tekniska villkor måste lagstiftaren kunna se över omfattningen av kommissionens befogenheter genom att ange den period under vilken de kan utövas. Eftersom situationen förändras snabbare på området för finansiella tjänster än när det gäller tvätt- och rengöringsmedel samt miljöstandarder, har fyraårsperioden förlängts till åtta år.

Ändringsförslag 8
Bilaga VIII, Del B, stycke 1, strecksats 2a (ny)

- Om vattnet inte är medelhårt, är märkning på förpackningen om annan dosering tillåten.

Motivering

Medelhårt vatten anges ha en kalciumkarbonatgrad på 2,5 mmol CaCO₃/l. Enligt SI-systemet är detta så kallat hårt vatten. I förslaget till förordning fastställs att antalet tvättar skall beräknas enligt doseringen för sådant hårt vatten.

I de länder och områden där man huvudsakligen har så kallat mjukt vatten räcker en dosering på till och med mindre än hälften så mycket tvättmedel som för hårt vatten. Därför bör det vara tillåtet med märkning på tvättmedelsförpackningar som råder konsumenten att använda mindre tvättmedel i mjukt vatten, till exempel i medelmjukt vatten enligt SI-systemets klassificering vilket innehåller 0,882-1,764 mmol kalciumkarbonat per liter.